



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 10. 2013
COM(2013) 680 final

2013/0327 (COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorou sa mení smernica 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia
(Solventnosť II), pokiaľ ide o dátum na transpozíciu a uplatňovanie a o dátum zrušenia
niektorých smerníc**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

1.1. Odôvodnenie a ciele návrhu

Smernicou 2009/138/ES (Solventnosť II) sa vytvára moderný, na riziká orientovaný systém dohľadu nad európskymi poisťovňami a zaist'ovňami. Tieto nové pravidlá sú dôležité na zaistenie bezpečného a spoľahlivého odvetvia poisťovníctva, ktoré môže poskytovať udržateľné poisťné produkty a podporovať reálnu ekonomiku prostredníctvom podpory dlhodobých investícií a dodatočnej stability.

Smernicou 2011/89/EÚ (smernica FICOD1) sa menia určité smernice vrátane smernice Solventnosť II, pokiaľ ide o doplnkový dohľad nad finančnými inštitúciami vo finančnom konglomeráte.

Komisia 19. januára 2011 prijala návrh na zmenu smernice 2009/138/ES s cieľom zohľadniť novú architektúru dohľadu nad poistením, a najmä zriadenie Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) 1. januára 2011, [KOM(2011) 8, 2011/0006 (COD)] (ďalej len „návrh Omnibus II“), a nadobudnutie účinnosti Lisabonskej zmluvy, ktorá si vyžiadala úpravu právomocí Komisie na prijímanie vykonávacích opatrení pre právomoci Komisie na prijímanie vykonávacích a delegovaných aktov v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Návrh obsahoval aj ustanovenia na predĺženie lehôt na transpozíciu, zrušenie a uplatňovanie uvedených v smernici 2009/138/ES. Tieto pravidlá sú dôležité na zabezpečenie hladkého prechodu na nový režim. Režim Solventnosť II si na dosiahnutie úplnej funkčnosti okrem toho vyžaduje aj vysoký počet delegovaných a vykonávacích aktov Komisie, v ktorých budú ustanovené dôležité podrobnosti rozličných technických otázok. Mnohé z týchto pravidiel tzv. „úrovne 2“ úzko súvisia s návrhom Omnibus II a Komisia ich nemôže predložiť pred uverejnením návrhu Omnibus II, v ktorom bude objasnený rozsah pôsobnosti mnohých právomocí delegovaných a vykonávacích aktov.

Lehota na transpozíciu smernice 2009/138/ES bola pôvodne 31. októbra 2012 a na uplatňovanie 1. novembra 2012, no kým nebudú známe výsledky prebiehajúcich legislatívnych rokovaní o návrhu Omnibus II, tieto dátumy boli smernicou 2012/23/ES (rýchla náprava) posunuté na 30. júna 2013 pre transpozíciu a 1. januára 2014 pre uplatňovanie.

Smernicou 2012/23/EÚ sa zároveň odkladá dátum, odkedy sa zrušia platné smernice o poistení a zaistení (smernice 64/225/EHS, 73/239/EHS, 73/240/EHS, 76/580/EHS, 78/473/EHS, 84/641/EHS, 87/344/EHS, 88/357/EHS, 92/49/EHS, 98/78/ES, 2001/17/ES, 2002/83/ES a 2005/68/ES zmenené aktmi uvedenými v časti A prílohy VI), ktoré sa spoločne označujú ako Solventnosť I. Teraz sa tieto smernice namiesto 1. novembra 2012 zrušia s účinnosťou od 1. januára 2014.

Najproblematickejšou otázkou v prebiehajúcich legislatívnych rokovaniach medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou je zavedenie opatrení na zaobchádzanie s poisťnými produktmi s dlhodobými zárukami podľa nového regulačného režimu pre poisťovníctvo Solventnosť II (ďalej len „balík o dlhodobých zárukách“). Keďže v septembri 2012 nebolo možné dosiahnuť dohodu v súvislosti s balíkom o dlhodobých zárukách, rokovania boli pozastavené. Európsky parlament, Rada a Komisia potom poverili Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie

zamestnancov (EIOPA), aby vykonal technické posúdenie opatrení s cieľom zabezpečiť technický základ pre politickú dohodu o návrhu Omnibus II.

Orgán EIOPA 14. júna 2013 uverejnil svoje technické zistenia týkajúce sa posúdenia dlhodobých záruk. Týmto technickými zisteniami sa potvrdil, po prvé, význam opatrení týkajúcich sa dlhodobých záruk pre mnohé členské štáty v obdobiach finančného stresu, ako bolo obdobie v roku 2011, a po druhé, že je potrebný balík rozličných opatrení na zaistenie jednotlivých poistných produktov ponúkaných v členských štátoch. Zistenia orgánu EIOPA obsahujú návrh niekoľkých opatrení určených na uľahčenie poskytovania poistných produktov s dlhodobými zárukami proti umelej volatilitě finančných trhov.

Tieto zistenia predstavujú parametre pre politickú dohodu o návrhu Omnibus II. Podľa správy Komisie z 27. júna 2013 by malo byť možné nájsť kompromis v rámci rozsahu opatrení, ktoré odporúča orgán EIOPA. Hoci sa 10. júla 2013 obnovili legislatívne rokovania medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, je veľmi nepravdepodobné, že sa rokovania o návrhu Omnibus II uzavria včas, aby bolo možné uverejniť smernicu Omnibus II v úradnom vestníku ešte pred dňom, keď sa má začať uplatňovať smernica 2009/138/ES zmenená smernicou 2012/23/EÚ. Ak by sa tento dátum nezmenil, smernica 2009/138/ES by sa začala vykonávať pred nadobudnutím účinnosti prechodných pravidiel a príslušných úprav stanovených v návrhu Omnibus II.

So zreteľom na skutočnosť, že rokovania o návrhu Omnibus II ešte neboli dokončené, by sa lehota na transpozíciu (30. jún 2013), ktorá už uplynula, mala ešte poslednýkrát predĺžiť. Ak by sa tieto dátumy nezmenili, znamenalo by to, že Solventnosť II sa bude musieť vykonávať bez prechodných pravidiel a ďalších dôležitých úprav stanovených v návrhu Omnibus II. S cieľom vyhnúť sa pokračovaniu právnej neistoty a zaistiť právnu kontinuitu súčasných ustanovení smerníc Solventnosť I, až kým bude zavedený celý balík Solventnosť II, sa navrhuje, aby sa príslušný dátum transpozície smernice 2009/138/ES naposledy odložil na 31. januára 2015.

Je dôležité poskytnúť orgánom dohľadu, poisťovniam a zaisťovniam určitý čas na prípravu na uplatňovanie smernice Solventnosť II. Preto sa navrhuje naposledy predĺžiť lehotu na prvé uplatňovanie smernice Solventnosť II až na 1. januára 2016. Tým sa dosiahne to, že bude možné začať postupy schvaľovania orgánmi dohľadu, napr. v prípade vnútorných modelov a špecifických parametrov podnikov. Jednotlivé strany prebiehajúcich legislatívnych rokovaní súhlasili, že počas rokovaní o návrhu Omnibus II by sa už viac nemal meniť ani dátum transpozície, ani dátum uplatňovania s cieľom zabezpečiť právnu jasnosť pre orgány dohľadu nad poisťovňami a zaisťovňami počas ich príprav.

Z chronologického sledu udalostí je zjavné, že posunuté dátumy na transpozíciu a uplatňovanie smernice 2009/138/ES sa uplatňujú aj na tie zmeny článkov 212 až 216, 219, 226, 231, 233, 235, 243 až 247, 249, 256, 257, 258, 262 a 263 tejto smernice, ktoré sa vykonali na základe smernice 2011/89/ES.

Zodpovedajúcim spôsobom by sa mal zmeniť aj dátum zrušenia smerníc Solventnosť I.

S ohľadom na uvedené skutočnosti a so zreteľom na veľmi krátky čas, ktorý ostáva do 1. januára 2014, by Európsky parlament a Rada mali čo najskôr prijať túto smernicu, ktorá by mala bezodkladne nadobudnúť účinnosť.

Táto smernica je potrebná, aby sa zabránilo vzniku právneho vákua po 1. januári 2014.

Absencia tejto smernice by mohla mať za následok medzeru v právnom systéme EÚ (Solventnosť II) a členských štátov (v ktorých by transponované smernice Solventnosť I boli aj naďalej účinné). To by viedlo k právnej neistote v orgánoch dohľadu, podnikoch a členských štátoch.

1.2. Smernica 2009/138/ES (Solventnosť II)

Touto smernicou sa vytvára nový, moderný režim solventnosti pre poisťovateľov a zaisťovateľov v Európskej únii. Zaisťuje ekonomický prístup založený na rizikách, ktorý poskytuje poisťovniam a zaisťovniam stimuly na správne meranie a riadenie ich rizík.

1.3. Smernica 2011/89/ES (FICOD1)

Touto smernicou sa menia niektoré smernice vrátane smernice 2009/138/ES, pokiaľ ide o doplnkový dohľad nad finančnými inštitúciami vo finančnom konglomeráte. Článkom 4 smernice 2011/89/ES sa menia články 212 až 216, 219, 226, 231, 233, 235, 243 až 247, 249, 256, 257, 258, 262 a 263 smernice 2009/138/ES a v článku 6 smernice 2011/89/ES sa stanovuje, že členské štáty musia dosiahnuť súlad s týmito novými ustanoveniami do 10. júna 2013.

1.4. Smernica 2012/23/EÚ (rýchla náprava)

Touto smernicou sa mení smernica 2009/138/ES a odkladá sa dátum jej transpozície z 31. októbra 2012 na 30. júna 2013, vkladá sa dátum jej uplatňovania od 1. januára 2014 a odkladá sa dátum zrušenia smerníc Solventnosť I z 1. novembra 2012 na 1. januára 2014.

1.5. Návrh KOM(2011) 8 (smernica Omnibus II)

Účelom tohto návrhu je zmeniť smernicu 2009/138/ES s cieľom prispôbiť smernicu Solventnosť II novej architektúre dohľadu nad poistením, a najmä zriadeniu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) 1. januára 2011, [COM(2011) 8, 2011/0006 (COD)]. Obsahuje návrh odložiť lehotu transpozície smernice Solventnosť II na 31. decembra 2012.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

2.1. Postúpenie tohto návrhu národným parlamentom

Návrh legislatívnych aktov vrátane návrhov Komisie zaslaný Európskemu parlamentu a Rade sa musí postúpiť národným parlamentom v súlade s Protokolom (č. 1) o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k zmluvám.

V súlade s článkom 4 protokolu musí uplynúť osemtyždňová lehota od sprístupnenia návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom až do dňa, keď sa zaradi do predbežného programu rokovania Rady s cieľom jeho prijatia alebo prijatia pozície v rámci legislatívneho postupu.

Výnimky sú však podľa článku 4 prípustné v naliehavých prípadoch, ktorých dôvody sa musia uviesť v akte alebo v pozícii Rady. Komisia vyzýva Európsky parlament

a Radu, aby z dôvodov, ktoré boli vysvetlené v predchádzajúcom texte, považovali tento návrh za prípad najvyššej naliehavosti.

2.2. Posúdenie vplyvu

Tento návrh nesprevádza samostatné posúdenie vplyvu, keďže posúdenie vplyvu smernice Solventnosť II sa už uskutočnilo a cieľom tohto návrhu je len vyriešiť problém spočívajúci v tom, že smernica Omnibus II bude uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie až po dátume uplatňovania 1. januára 2014.

Ak by sa v tejto fáze nespravilo nič, po 1. januári 2014 by vznikla veľmi neistá právna situácia. V právnom systéme EÚ (Solventnosť II) a členských štátov (v ktorých by transponované smernice Solventnosť I boli aj naďalej účinné) by sa potom objavila medzera. To by viedlo k právnej neistote v orgánoch dohľadu, podnikoch a členských štátoch.

Rámcová smernica by sa musela vykonať bez prechodných pravidiel a ďalších dôležitých úprav stanovených v návrhu Omnibus II. Orgány dohľadu, podniky a členské štáty by následne museli vykonávať režim, ktorý by sa musel v blízkej budúcnosti znova revidovať, čo by nebolo efektívne.

Navrhovaná zmena sa týka len povinnosti členských štátov transponovať smernicu do 30. júna 2013 a túto lehotu predlžuje do 31. decembra 2014. Stanovuje sa v nej aj predĺženie lehoty na uplatňovanie smernice Solventnosť II z 1. januára 2014 na 1. januára 2016 (a rovnaké predĺženie lehoty sa týka aj dátumu zrušenia smerníc Solventnosť I). Nemení sa ním podstata príslušnej smernice, a teda sa podnikom neukladajú žiadne dodatočné povinnosti.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

3.1. Zhrnutie navrhovaných opatrení

Návrhom sa mení článok 309 ods. 1 smernice 2009/138/ES stanovením neskorších dátumov na jej transpozíciu (31. január 2015) a uplatňovanie (1. január 2016). Menia sa ním zodpovedajúcim spôsobom aj články 310 a 311, a to stanovením nového dátumu zrušenia smerníc Solventnosť I (1. január 2016).

3.2. Právny základ

Článok 53 ods. 1 a článok 62 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

3.3. Zásada subsidiarity

Zásada subsidiarity sa uplatňuje, pretože daný návrh sa týka oblasti, ktorá nepatrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

Členské štáty nemôžu ciele návrhu dosiahnuť v dostatočnej miere, pretože ustanovenia smerníc sa nemôžu meniť ani rušiť na vnútroštátnej úrovni.

Vzhľadom na to, že sa týmto návrhom mení účinný akt práva EÚ, čo nemôžu uskutočniť samotné členské štáty, ciele tohto návrhu sa môžu dosiahnuť iba opatrením EÚ.

Zásada subsidiarity je dodržaná, pretože návrhom sa menia súčasné právne predpisy EÚ.

3.4. Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z tohto dôvodu.

Návrhom sa nemení podstata súčasných právnych predpisov EÚ: obmedzuje sa na odklad dátumu transpozície smernice 2009/138/ES do 31. januára 2015 s cieľom zabrániť pokračujúcej právnej neistote po uplynutí súčasného termínu transpozície (30. jún 2013). Takisto sa v ňom stanovuje nový, neskorší termín uplatňovania smernice Solventnosť II a následné zrušenie smerníc Solventnosť I (1. január 2016).

3.5. Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj/nástroje: smernica.

Nebol by vhodný nijaký iný nástroj. Keďže ide o zmenenú smernicu, jediným riešením je prijať ďalšiu smernicu.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá nijaký vplyv na rozpočet EÚ.

5. NEPOVINNÉ PRVKY

• Zjednodušenie

Samotný nový návrh neobsahuje nijaké zjednodušujúce prvky. Jeho jediným cieľom je odklad termínu na transpozíciu smernice 2009/138/ES na 31. január 2015 a stanovenie nového termínu uplatňovania smernice od 1. januára 2016.

• Zrušenie platných právnych predpisov

Samotné prijatie návrhu nepovedie k zrušeniu existujúcich právnych predpisov; iba sa ním upraví termín zrušenia, ktorý sa už predpokladá v smernici 2009/138/ES.

• Európsky hospodársky priestor

Na tento návrh nástroja sa vzťahuje Dohoda o EHP, a preto ho treba rozšíriť tak, aby zahŕňal Európsky hospodársky priestor.

• Podrobné vysvetlenie návrhu po jednotlivých kapitolách alebo článkoch

Týmto návrhom sa dátum na transpozíciu smernice 2009/138/ES posúva na 31. januára 2015.

Článkom 1 ods. 1 návrhu sa zodpovedajúcim spôsobom mení článok 309 ods. 1 smernice 2009/138/ES. Takisto sa v ňom stanovuje nový, neskorší termín uplatňovania smernice Solventnosť II (1. január 2016).

Článkom 1 ods. 2 sa mení termín zrušenia smerníc Solventnosť I (od 1. januára 2016) v článku 310 a v článku 1 ods. 3 sa stanovuje rovnaký termín, ako je termín uplatňovania ustanovení smerníc Solventnosť I v prepracovanom znení smernice Solventnosť II – v článku 311.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II), pokiaľ ide o dátum na transpozíciu a uplatňovanie a o dátum zrušenia niektorých smerníc

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 53 ods. 1 a článok 62,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES¹ sa vytvára moderný, na riziká orientovaný systém regulácie a dohľadu nad európskymi poisťovňami a zaist'ovňami. Tieto nové pravidlá sú dôležité na zaistenie bezpečného a spoľahlivého odvetvia poisťovníctva, ktoré môže poskytovať udržateľné poisťné produkty a podporovať reálnu ekonomiku prostredníctvom podpory dlhodobých investícií a dodatočnej stability.
- (2) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/89/EÚ² sa do článkov 212 až 262 smernice 2009/138/ES zavádzajú niektoré zmeny, ktoré sa majú zaviesť od 10. júna 2013.
- (3) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/23/EÚ³ sa posúva dátum na transpozíciu smernice 2009/138/ES z 31. októbra 2012 na 30. jún 2013, dátum uplatňovania z 1. novembra 2012 na 1. januára 2014 a z 1. novembra 2012 na 1. januára 2014 dátum zrušenia existujúcich smerníc o poistení a zaistení, konkrétne smernice Rady 64/225/EHS⁴, prvej smernice Rady 73/239/EHS⁵, smernice Rady

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/89/EÚ zo 16. novembra 2011, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 98/78/ES, 2002/87/ES, 2006/48/ES a 2009/138/ES, pokiaľ ide o doplnkový dohľad nad finančnými inštitúciami vo finančnom konglomeráte (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 113).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/23/EÚ z 12. septembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2009/138/ES (Solventnosť II), pokiaľ ide o dátum na transpozíciu, dátum uplatňovania a dátum zrušenia niektorých smerníc (Ú. v. EÚ L 249, 14.9.2012, s. 1).

⁴ Smernica Rady z 25. februára 1964 o zrušení obmedzení slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby vo vzťahu k zaisteniu a retrocesii (Ú. v. ES 56, 4.4.1964, s. 878).

⁵ Prvá smernica Rady z 24. júla 1973 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie priameho poistenia s výnimkou životného poistenia (Ú. v. ES L 228, 16.8.1973, s. 3).

73/240/EHS⁶, smernice Rady 76/580/EHS⁷, smernice Rady 78/473/EHS⁸, smernice Rady 84/641/EHS⁹, smernice Rady 87/344/EHS¹⁰, druhej smernice Rady 88/357/EHS¹¹, smernice Rady 92/49/EHS¹², smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/78/ES¹³, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/17/ES¹⁴, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/83/ES¹⁵ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/68/ES¹⁶ (spolu označované ako Solventnosť I).

- (4) Komisia prijala 19. januára 2011 návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2003/71/ES a 2009/138/ES (ďalej len „návrh Omnibus II“)¹⁷, s cieľom zohľadniť novú architektúru dohľadu nad poistením, a najmä zriadenie európskeho orgánu dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov – EIOPA). Účelom návrhu Omnibus II je aj prispôsobenie smernice 2009/138/EC nadobudnutiu účinnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie úpravou právomocí Komisie prijímať vykonávacie opatrenia vzhľadom na právomoci Komisie na prijímanie vykonávacích a delegovaných aktov.
- (5) Existuje jednoznačné riziko, že pred začatím uplatňovania príslušných článkov smernice 2009/138/ES nie je dostatok času na prijatie návrhu Omnibus II a jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Ak by sa dátum na transpozíciu, uplatňovanie a zrušenie nezmenil, smernica 2009/138/ES by sa začala vykonávať pred nadobudnutím účinnosti prechodných pravidiel a príslušných úprav, ako aj bez ďalšieho objasnenia právomocí delegovaných a vykonávacích aktov stanovených v návrhu Omnibus II.

⁶ Smernica Rady z 24. júla 1973, ktorou sa rušia obmedzenia práva usadiť sa v oblasti priameho poistenia s výnimkou životného poistenia (Ú. v. ES L 228, 16.8.1973, s. 20).

⁷ Smernica Rady z 29. júna 1976, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 73/239/EHS o koordinácii zákonov, iných predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie podnikania v oblasti priameho poistenia s výnimkou životného poistenia (Ú. v. ES L 189, 13.7.1976, s. 13).

⁸ Smernica Rady z 30. mája 1978 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa spolupoisťovania v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 151, 7.6.1978, s. 25).

⁹ Smernica Rady z 10. decembra 1984, ktorou sa mení a dopĺňa prvá smernica (73/239/EHS) o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie priameho poistenia, s výnimkou životného poistenia, najmä so zreteľom na pomoc turistom (Ú. v. ES L 339, 27.12.1984, s. 21).

¹⁰ Smernica Rady z 22. júna 1987 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany (Ú. v. ES L 185, 4.7.1987, s. 77).

¹¹ Druhá smernica Rady z 22. júna 1988 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, týkajúcich sa priameho poistenia s výnimkou životného poistenia, na uľahčenie účinného vykonávania slobody poskytovať služby a o zmene a doplnení smernice 73/239/EHS (Ú. v. ES L 172, 4.7.1988, s. 1).

¹² Smernica Rady 92/49/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa priameho poistenia s výnimkou životného poistenia a o zmene a doplnení smerníc 73/239/EHS a 88/357/EHS (tretia smernica o neživotnom poistení) (Ú. v. ES L 228, 11.8.1992, s. 1).

¹³ Smernica 98/78/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. októbra 1998 o doplnkovom dohľade nad poisťovňami v skupine poisťovní (Ú. v. ES L 330, 5.12.1998, s. 1).

¹⁴ Smernica 2001/17/ES Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001 o reorganizácii a likvidácii poisťovní (Ú. v. ES L 110, 20.4.2001, s. 28).

¹⁵ Smernica 2002/83/ES Európskeho parlamentu a Rady z 5. novembra 2002 o životnom poistení (Ú. v. ES L 345, 19.12.2002, s. 1).

¹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/68/ES zo 16. novembra 2005 o zaistení, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 92/49/EHS, ako aj smernice 98/78/ES a 2002/83/ES (Ú. v. EÚ L 323, 9.12.2005, s. 1).

¹⁷ KOM(2011) 8.

- (6) S cieľom zabrániť nadmerne zaťažujúcim legislatívnym povinnostiam pre členské štáty v súvislosti so smernicou 2009/138/ES a neskôr v súvislosti s novým rámcom plánovaným v návrhu Omnibus II je vhodné odložiť dátum na transpozíciu a uplatňovanie smernice 2009/138/ES a umožniť orgánom dohľadu, poisťovniam a zaisťovniam dostatočný čas na zavedenie novej architektúry.
- (7) Z chronologického sledu udalostí je zjavné, že posunuté dátumy na transpozíciu a uplatňovanie smernice 2009/138/ES sa uplatňujú aj na zmeny článkov 212 až 216, 219, 226, 231, 233, 235, 243 až 247, 249, 256, 257, 258, 262 a 263 tejto smernice, ktoré sa vykonali smernicou 2011/89/ES.
- (8) Z dôvodov právnej istoty by sa mal zodpovedajúcim spôsobom posunúť aj dátum zrušenia smerníc 64/225/EHS, 73/239/EHS, 73/240/EHS, 76/580/EHS, 78/473/EHS, 84/641/EHS, 87/344/EHS, 88/357/EHS, 92/49/EHS, 98/78/ES, 2001/17/ES, 2002/83/ES a 2005/68/ES.
- (9) Vzhľadom na veľmi krátky čas pred uplynutím lehôt stanovených v smernici 2009/138/ES by táto smernica mala nadobudnúť účinnosť okamžite.
- (10) Následne je v tomto prípade takisto odôvodnené uplatniť výnimku pre naliehavé prípady stanovené v článku 4 protokolu (č. 1) o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, pokiaľ ide o postúpenie návrhu tejto smernice národným parlamentom,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 2009/138/ES sa mení takto:

1. Článok 309 ods. 1 sa mení takto:
2. a) V prvom pododseku sa dátum „30. júna 2013“ nahrádza dátumom „31. januára 2015“.
- b) V druhom pododseku sa dátum „1. januára 2014“ nahrádza dátumom „1. januára 2016“.
3. V článku 310 ods. 1 sa dátum „1. januára 2014“ nahrádza dátumom „1. januára 2016“.
4. V článku 311 ods. 2 sa dátum „1. januára 2014“ nahrádza dátumom „1. januára 2016“.

Článok 2

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*